

Отзыв
официального оппонента
о диссертационном исследовании Миловановой Анны Игоревны
«Ключевые компоненты фразеологизмов, выражающих свое значение
через наименование нереального явления, как вербализаторы лингво-
культурного кода русского народа», представленном на соискание ученой
степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01-
русский язык (Воронеж, 2021)

Кандидатская диссертация Миловановой Анны Игоревны представляет собой исследование в области современной фразеологии, посвященное выявлению лексических единиц, ставших в результате целостной семантической трансформации ключевыми компонентами фразеологических единиц, выражающих своё значение через наименование нереального явления, компонентами, отражающими национально-культурную специфику этих единиц.

В последние три десятилетия лингвисты с особым интересом исследуют проблемы реализации культурных смыслов во фразеологических единицах. Существенную роль для формирования лингвокультурологического направления в области фразеологии сыграли труды таких крупных исследователей языка, как В.В. Виноградов, Д.Н. Шмелев, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Ю.Д. Апресян, В.Н. Телия, М.Л. Ковшова и др. В их работах неоднократно подчеркивалось, что внутренняя форма фразеологизма является и основой семантики фразеологизмов, и основой их культурной коннотации.

Актуальность исследования определяется самой необходимостью прибегать к анализу смысловой структуры фразеологизмов через анализ их формы, к изучению специфики фразеологизмов как знаков языка и культуры.

Теоретико-методологической базой исследования послужили как работы, относящиеся к «классическому» периоду становления фразеологии как особой лингвистической дисциплины, таких исследователей, как В.В. Виноградов, В.П. Жуков, Ю.А. Гвоздарев, В.Л. Архангельский, А.И. Молотков, А.М. Бабкин, А.В. Кунин, Н.М. Шанский и др., так и работы современных исследователей фразеологических единиц, изучавших и изучающих их в лингвокультурологическом аспекте (В.Н. Телия, М.Л. Ковшова, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, В.И. Зимин, Ю.П. Солодуб, В.М. Мокиенко и др.).

О научной новизне исследования А.И. Миловановой свидетельствует то, что впервые анализируется смысловая структура фразеологизмов, выражающих своё значение через наименование нереального явления, обобщённо-переносное фразеологическое значение которых возникает в результате образного переосмысления исходного словосочетания с ключевыми компонентами, являющимися носителями национально-культурной информации.

Структура диссертации соответствует цели и конкретным задачам работы. Она состоит из введения, пяти глав, заключения, списка использованных источников. Заключительная часть каждой главы содержит выводы, обобщаю-

щие результаты исследования. Материалом диссертации является картотека, составленная автором по всем имеющимся к настоящему времени словарям русской фразеологии. Данная картотека включает 222 фразеологизма.

Во введении обосновывается выбор темы, обозначаются объект и предмет исследования, определяются цель, задачи, актуальность, научная новизна, указывается теоретико-методологическая база исследования, теоретическая и практическая значимость диссертации, формулируются положения, выносимые на защиту.

Первая глава диссертации посвящена описанию этапов становления фразеологии как самостоятельной лингвистической дисциплины, основных подходов к пониманию сущности фразеологизма на основе выделения его специфических признаков, освещению различных целей и задач изучения русской фразеологии на современном этапе (анализ типологии трансформаций фразеологизмов и способов появления новых единиц, описание национально-культурной специфики русских фразеологизмов и т.д.).

Отдельный параграф посвящен понятию «языковая картина мира» как одному из основных понятий лингвокультурологии. Диссертант А.И. Миловановасправедливо утверждает, что языковая картина мира через культурный опыт народа соотносится с действительностью, вербализуется в знаках языка и их семантике, что наиболее яркими единицами, обнаруживающими национально-культурное содержание, являются фразеологизмы. А.И. Милованова подчеркивает важность изучения своеобразия феномена фразеологической картины мира именно тех средств, которые позволяют обнаружить ценностное культурное содержание в русских фразеологизмах.

Последовательно, полно, аргументированно автором диссертации перечисляются источники, позволяющие отразить национально-культурную специфику, характерную фразеологизмам, описываются те компоненты-прототипы, которые сохраняют культурную информацию о мире, являются образным основанием во фразеологизме (символы, эталоны, компоненты – реалии и т.д.).

В отдельном параграфе А.И. Милованова представила подробное, логичное описание взглядов лингвистов, философов на довольно сложное понятие – «культурный код», представила подробный перечень кодов культуры, составленный В.Н. Телией и дополненный В.А. Масловой (антропный, растительный, зооморфный, временной, числовой и т.д.).

А. И. Милованова определила в качестве объекта анализа в своей работе фразеологизмы, выражающие своё значение через наименование нереального явления, в которых выделяются компоненты, вербализующие такие коды русской культуры, как соматический, зооморфный, пространственный, временной и некоторые другие, представленные в отдельных фразеологизмах (гастрономический, числовой, религиозно-антропоморфный).

Автор диссертации справедливо утверждает, что во многих фразеологизмах определённые компоненты являются носителями знаковых смыслов. Вторая и последующие главы диссертации посвящены анализу таких фразеологизмов, фразеологизмов с ключевыми компонентами, участвующими в формировании значений в соответствии с названными выше кодами.

Каждая глава, посвященная определённому ключевому компоненту, являющемуся носителем культурной информации, начинается с определения понятия, относящего ключевой компонент фразеологизмов к выделенной тематической группе слов, раскрытия его особенностей. В каждой главе определяются границы описываемой лексики в рамках своих тематических групп, предлагаются классификации лексики, основанные на функциональных признаках (например, соматизмы представлены лексикой соматимической, сплахномимической, остеонимической, сенсонимической). Фразеологизмы группируются по наличию определённого лексического компонента-прототипа. Путем тщательного анализа смысловой структуры фразеологизмов автор диссертации определяет и подробно описывает способы метафоризации или метонимизации образного основания фразеологизмов. Диссертант приходит к выводу, что выделенные им ключевые компоненты в силу закреплённости за ними национально-культурной специфики определяют смысловые связи с другими компонентами, обладают в большинстве случаев большой фразеобразовательной активностью.

В каждой главе, посвященной компоненту-носителю культурной информации, представлен анализ *всех возможных способов* формирования нереального явления с помощью ключевого компонента, а также анализ *фразеобразовательной активности* каждого из них. Например, в результате анализа смыслообразующей роли компонента-соматизма диссертант выделяет следующие способы репрезентации нереального явления во фразеологизме: посредством опредмечивания какой-либо части тела (*повесить нос*), в результате отождествления части тела с полноценным организмом (*кровь заговорила*), в результате наделения части тела нравственными качествами (*продажная душа*), через надделение части тела человека возможностями, свойственными представителям животного или растительного мира (*уши вянут, клевать носом*), посредством представления части тела как места действия (*в голове вертится*) и т.д.

Диссертант концентрирует своё внимание и на том, каким образом, по каким причинам ключевые компоненты (соматический, зооморфный и др.) при формировании нереального явления в каждой конкретной группе фразеологизмов реализуют свою возможность выступать носителями кода русской культуры. А.И. Милованова доказательно объясняет это и устойчивым символическим смыслом слов-компонентов, и степенью закреплённости в сознании человека понимания важности обозначаемого предмета при освоении окружающего мира, и аккумуляцией в сознании человека знаний о наборе специфических языковых образов, и наличием антропоморфических явлений.

Предлагаемая автором последовательность анализа рассматриваемых фразеологизмов, выработанная с учётом их значения и компонентов этого значения, хорошо продумана, стройна, логична.

В каждой главе диссертации представлены количественные данные, показывающие частотность употребления того или иного ключевого компонента, участвующего в формировании нереального явления. Проанализировав фразеологизмы, выражающие значения через наименования нереального явления, диссертант А.И. Милованова аргументированно показала:

а) основой семантической мотивации и культурной коннотации анализируемых фразеологизмов чаще всего являются следующие ключевые компоненты: соматический, зоонимический, временной, пространственный, предметный; другие компоненты единичны;

б) ключевые компоненты, сохраняющие культурную информацию, в сочетании с другими компонентами, подвергшимися семантической трансформации, организуют внутреннюю форму ФЕ, придающую фразеологизму национально-культурное своеобразие;

в) своеобразие значений лексемы, мотивирующей фразеологический образ, способствует формированию разнообразных нереальных явлений.

Всё сказанное даёт основание высоко оценить представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук диссертацию А.И. Миловановой.

Прикладное значение работы видится в возможности использования её материалов в лекционных курсах и спецкурсах по проблемам фразеологии русского языка. Работа может быть полезна также в практике преподавания русского языка как неродного.

Вопросы.

1. Центральное место в научном исследовании занимает анализ внутренней формы фразеологизма. Чьих взглядов на понятие «внутренняя форма фразеологизма» Вы придерживаетесь?

2. На с.25 диссертации сказано, что «получению точных результатов при исследовании фразеологии в настоящее время может способствовать решение ряда задач». Одной из задач, по Вашему мнению, является «разработка новых классификаций». Какой аспект может быть положен, по Вашему мнению, в основу разработки новой классификации фразеологизмов?

3. Почему в работе не приведён иллюстративный материал, который на примере использования фразеологизмов в контексте показал бы реализацию национально-культурной специфики их значений?

Следующие замечания носят частный характер.

1. Думается, нет необходимости приводить в «Заключении» примеры конкретных компонентов фразеологизмов (например, *курица, волк, медведь, воробей* др.), называть причины их частого использования в качестве носителей конкретного кода культуры (с. 156 диссертации), потому что эти рассуждения уже были описаны в параграфе, посвящённом данному языковому материалу. В «Заключении» можно дать обобщения, связывающие выводы, сделанные по каждой главе.

2. Отмечаются некоторые речевые погрешности: «разработка общепризнанного определения» (с.25 диссертации); «разработка новых классификаций, а также дополнению или корректировке уже существующих видов классификаций...» (с. 25 диссертации); «в ЯКМ русского человека через нереальное явление нашли отражение в языке, в его фразеологических единицах, ситуации, связанные с удачей или успехом, а также ФЕ...» (с.151 диссертации).

Ещё раз подчеркнём, что эти замечания носят частный характер и никак не влияют на общее положительное впечатление о работе.

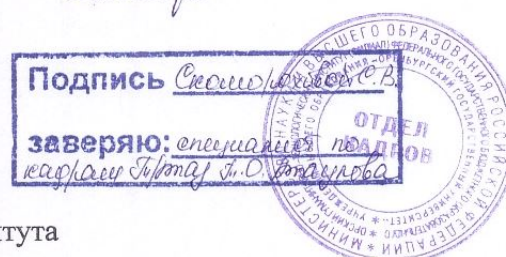
Диссертация А.И. Миловановой – серьёзное научное исследование в области фразеологии и лингвокультурологии, характеризующееся глубиной анализа материала, чёткостью и аргументированностью изложения. Поставленные задачи диссертант решил полностью. Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертации.

Диссертационное исследование А.И. Миловановой «Ключевые компоненты фразеологизмов, выражающих своё значение через наименование нереального явления, как вербализаторы лингвокультурного кода русского народа» как по содержанию, так и по форме соответствует паспорту специальности, а также требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук (пп. 9, 23 «Положения о присуждении ученых степеней»), принятого Правительством Российской Федерации 24.09.13 г., № 842., а его автор Анна Игоревна Милованова заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

11.10.2021.

Скоморохова

Скоморохова Светлана Витальевна,
кандидат филологических наук
(специальность – 10.02.01), доцент;
доцент кафедры русского языка и литературы
Орского гуманитарно-технологического института
(филиала) ФГБОУ ВО «Оренбургский
государственный университет» С.В. Скоморохова



Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет»; 462403, Оренбургская обл., г. Орск, пр. Мира, 15-а, тел. 8 (3537) 23-65-87, e-mail: rytmory@ogti.orsk.ru, сайт: <http://og-ti.ru/institut>

Скоморохова Светлана Витальевна,
Т. 8(987)858-41-97,
e-mail: wer-sdf@mail.ru,
адрес: 462429, г. Орск, ул. Перспективная, д. 24.